







Содержание

1	Сведения о данной инструкции.....	4
2	Использование по назначению.....	4
3	Общие указания по технике безопасности.....	4
4	Маркировка изделия.....	5
5	Комплект поставки и монтаж.....	6
6	Сборка и эксплуатация.....	6
7	Техобслуживание и ремонт.....	6
	7.1 Промышленное применение.....	6
	7.2 Регулярные проверки.....	7
8	Транспортировка и хранение.....	8
9	Упаковка и утилизация.....	8

1 Сведения о данной инструкции

Инструкция содержит указания по безопасному использованию многоцелевых лестниц в качестве стремянок и приставных лестниц.

- Перед началом использования лестницы необходимо прочитать инструкции и сохранить ее для применения в справочных целях.

В случае передачи лестницы необходимо также передать данную инструкцию.

2 Использование по назначению

Лестница представляет собой переносное средство труда, которое пригодно для применения на различных участках. Лестница позволяет проводить кратковременные работы на высоте, если использование других средств труда нецелесообразно (см. Положение об эксплуатационной безопасности средств производства).

Разрешается использовать лестницу только в рамках данной инструкции. Применение в каких-либо иных целях рассматривается как ненадлежащая эксплуатация. Стремянки можно использовать в качестве приставных лестниц только при условии, если это предусмотрено их конструкцией.

Производитель не несет ответственности за убытки вследствие надлежащей эксплуатации.

Несанкционированное внесение изменений в конструкцию лестницы ведут к потере гарантии. Вся ответственность в этом случае возлагается на пользователя.

3 Общие указания по технике безопасности

В дополнение к общим правилам техники безопасности, необходимо соблюдать общую маркировку изделия (см. «Общая маркировка» на стр. 5).

1. К монтажу и эксплуатации лестниц допускаются только лица, внимательно прочитавшие данную инструкцию по монтажу и эксплуатации.
2. Не изменять конструкцию лестницы и ее деталей.
3. Перед использованием лестницы необходимо проверить все детали на исправность и правильность сборки.
4. При использовании лестницы существует опасность падения и опрокидывания. Это может привести к травмам людей и повреждениям имущества.
5. Лестница должна быть пригодна для данной цели применения и может использоваться только в предусмотренном рабочем положении.
6. Всегда размещать лестницу на ровной, горизонтальной, неподвижной поверхности с достаточной несущей способностью. При необходимости следует использовать подложки для распределения нагрузки.
7. При нахождении на лестнице не перемещать лестницу.
8. При установке лестницы следует учитывать опасность столкновения, например, с пешеходами, автомобилями или открывающимися дверями. По возможности заблокировать двери (кроме запасных выходов) и окна в рабочей зоне.
9. Лестницу необходимо устанавливать на ножки, а не на перекладины или ступени.
10. При проведении работ с лестницей и на лестнице необходимо свести к минимуму опасность падения и опрокидывания.
11. При использовании лестницы вне помещения необходимо принять меры для защиты от порывов ветра.
12. Использовать лестницу только для выполнения простых кратковременных работ.
13. Усталость приводит к нарушению устойчивого положения на лестнице. Длительная работа на лестнице без перерывов воспрещена.
14. Использовать только предусмотренные поверхности для стояния.
15. Не использовать лестницу, если она загрязнена свежей краской, грязью, маслом или снегом.
16. Не использовать лестницу вне помещения при неблагоприятных погодных условиях, например, сильном ветре.
17. Запрещается перемещать лестницу сверху.
18. При проведении работ под напряжением не использовать токопроводящие лестницы.
19. Запрещается использовать верхнюю секцию многоцелевой лестницы в качестве приставной лестницы, если длина секции превышает 3 метра (10 перекладин).

Промышленное применение

20. Для обеспечения надлежащей эксплуатации изделия необходимо провести анализ рисков с учетом законодательных предписаний в стране эксплуатации.
21. При промышленном применении необходимо в обязательном порядке соблюдать действующие национальные предписания и положения.

4 Маркировка изделия

Запрещается клеить, закрашивать или удалять знаки безопасности на корпусе лестницы.

В зависимости от конструкции, на данной лестнице нанесены не все перечисленные далее знаки безопасности.

Общая маркировка

- A** Полностью прочитать инструкцию. Дополнительная информация о лестнице доступна в Интернете.
- B** Падение с лестницы может привести к тяжелым телесным повреждениям.
- C** Не использовать лестницу, имеющую повреждения. После доставки и перед каждым использованием проверять лестницу на наличие повреждений.
- D** Не превышать максимальную полезную нагрузку.
- E** Не использовать лестницу на неровной или неустойчивой поверхности.
- F** Не отклоняться в сторону при нахождении на лестнице.
- G** На лестнице может находиться только один сотрудник.
- H** При подъеме и спуске всегда держать лицо прямо в направлении лестницы.
- I** Не использовать лестницу в качестве моста.
- J** Использовать лестницу только с закрепленной поперечной траверсой.
- K** Лестница пригодна для промышленного и бытового применения.
- L** Запрещается устанавливать лестницы на загрязненной поверхности.
- M** При проведении работ, подъеме и спуске необходимо обратить внимание на устойчивое положение.
- N** Не проводить работы, вызывающие боковую нагрузку на лестницу (например, сверление отверстий сбоку в твердых материалах).
- O** При использовании лестницы не носить тяжелое или громоздкое снаряжение.
- P** Перед подъемом на лестницу надевать подходящую обувь.
- Q** Не использовать лестницу при наличии физических ограничений. Обращать внимание на физическую форму и состояние здоровья. Прием лекарств, алкоголя или наркотических веществ ведет к нарушению безопасности.

- R** Необходимо учитывать возможные опасности, исходящие от находящихся в рабочей зоне источников электроэнергии, например, воздушных высоковольтных линий или другого расположенного на открытом воздухе электрооборудования. При наличии риска поражения электрическим током не использовать лестницу.

Использование в качестве приставной лестницы

- S** Необходимо установить лестницу в правильном положении (угол наклона от 65° до 75°).
- T** Ступени приставной лестницы должны располагаться горизонтально.
- U** Для подъема на большую высоту необходимо выдвинуть приставную лестницу как минимум на 1 метр над точкой приставления и при необходимости зафиксировать лестницу.
- V** Использовать лестницу только в предусмотренном направлении монтажа.
- W** Не приставлять лестницу к неподходящим поверхностям.
- X** Не стоять на трех верхних перекладинах приставной лестницы.

Использование в качестве стремянки

- Y** Не использовать лестницу для перехода на какую-либо другую поверхность.
- Z** Использовать лестницу только в полностью разложенном и зафиксированном положении.
- AA** Использовать лестницу только с зафиксированной стяжкой-перемычкой.
- AB** Не стоять на двух верхних ступенях или перекладинах стремянки без платформы и фиксаторов для рук и коленей.
- AC** Не стоять на четырех верхних перекладинах стремянки, если на ней смонтирована выдвигаемая верхняя секция.

Маркировка определенных изделий

- AD** Перед использованием лестницы необходимо привести в действие все фиксаторы.
- AE** Перед использованием лестницы необходимо привести в действие все фиксаторы.
- AF** Не стоять на четырех верхних перекладинах многоцелевой лестницы, если на ней смонтирована выдвигаемая верхняя секция.

Если многоцелевая лестница используется в качестве стремянки с верхней секцией, во время установки необходимо соблюдать предписания производителя для данной лестницы.

Если многоцелевая лестница пригодна для применения в качестве стремянки для лестничных пролетов, во время установки необходимо соблюдать предписания производителя для данной лестницы.

5 Комплект поставки и монтаж



Комплект поставки



Монтаж

см. Стр. II

6 Сборка и эксплуатация

При промышленном применении рекомендуется перед вводом в эксплуатацию провести проверку лестницы и нанести на нее контрольную наклейку (см. «Регулярные проверки» на стр. 7).



Действительно для многоцелевых лестниц без верхней секции (из двух частей)



Действительно для многоцелевых лестниц с верхней секцией (из трех частей)



Преобразовать стремянку в приставную лестницу



Преобразовать стремянку в стремянку для лестничных пролетов (только для моделей из трех частей)



Установить стремянку



Сложить стремянку



Удлинить стремянку (только для моделей из трех частей)

см. Стр. II

7 Техобслуживание и ремонт

Для безопасной эксплуатации лестницы рекомендуется использовать только оригинальные запчасти. Применение не соответствующих требованиям запчастей других производителей может привести к потере гарантии.

Уход и техобслуживание необходимы для обеспечения исправности лестницы. Необходимо регулярно проверять лестницу на наличие повреждений. Необходимо гарантировать исправность подвижных частей конструкции. Ремонт лестницы должен выполняться специалистом в соответствии с указаниями производителя.

Очистка

При наличии явных загрязнений необходимо немедленно после завершения работы выполнить очистку лестницы, особенно всех подвижных частей конструкции. Для очистки можно использовать воду с добавлением бытового чистящего средства.

Не допускать попадания чистящих средств в почву.

- Использованный чистящий раствор следует утилизировать в соответствии с действующими предписаниями по охране окружающей среды.

Смазка подвижных частей конструкции

- Смазать все подвижные части конструкции стандартным маслом. Зимой использовать маловязкое масло.
- Пропитанную маслом тряпку следует утилизировать в соответствии с действующими предписаниями по охране окружающей среды.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность падения при поскользывании на ступенях! Загрязнение рабочих поверхностей смазочным маслом или жидкостью может привести к падению и телесным повреждениям.

- Вытереть излишки масла.
- Удалить загрязнения (свежая краска, снег и т. д.).

7.1 Промышленное применение

При промышленном применении лестницы требуется регулярный контроль надлежащего состояния лестницы, который проводится квалифицированным лицом (визуальный контроль и проверка исправности).

Необходимо определить тип, объем и сроки требуемых проверок. Интервалы проверок зависят от условий эксплуатации, особенно от частоты использования, нагрузок во время использования, а также частоты и степени тяжести дефектов, обнаруженных в ходе предыдущих проверок.

Эксплуатирующая организация должна обеспечить помещение на хранение поврежденных лестниц таким образом, чтобы исключить возможность их дальнейшего использования до надлежащего ремонта или утилизации.

Полный протокол испытаний можно скачать на сайте производителя.

7.2 Регулярные проверки

Лестница должна регулярно проверяться компетентным специалистом на предмет безопасности в эксплуатации. Компетентный специалист допускается к проведению проверок эксплуатирующей организацией и после участия в семинарах, предусмотренных законодательством страны эксплуатации.

- Интервалы проверок должны корректироваться с учетом условий эксплуатации.
- Проверка должна проводиться не реже одного раза в год.
- Проведение проверки оформляется документально. Контрольные списки для проверки лестниц доступны на сайте ZARGES.
- По окончании проверки с положительным результатом на изделие наносится контрольная наклейка ZARGES (№ для заказа 828384 или 828385). Месяц и год следующей проверки должны быть четко различимы.

Запрещается дальнейшее использование поврежденных или некомплектных лестниц и деталей.

Стойки

- Обратит внимание на деформацию, изгибы, перекосы и трещины.
- Проверить на наличие повреждений, сжатий, острых кромок, сколов, заусенцев, признаков коррозии и износа.
- Проверить состояние точек крепления прочих деталей.
- Проверить комплектность и устойчивое положение.

Стяжка-перемычка

- Проверить на наличие деформации, сжатия и трещин. Проверить исправность фиксаторов.
- Проверить на наличие повреждений и признаков коррозии.

Фурнитура, шарниры

- Проверить на наличие повреждений, трещин, изгибов и признаков коррозии.
- Проверить износ и исправность.
- Проверить комплектность и устойчивое положение.

Перекладки, ступени, направляющая скоба,

платформа, площадка

- Проверить на наличие деформации и трещин.

- Проверить на наличие повреждений, сжатий, острых кромок, сколов, заусенцев и признаков износа.
- Проверить надежность соединения перекладин.
- Проверить износ и исправность защитных приспособлений (защелки, крюки перекладин и т. д.).

Опорные ножки, ролики

- Проверить на наличие повреждений и признаков коррозии.
- Проверить износ и исправность.
- Проверить комплектность и устойчивое положение.

Маркировка

- Убедиться в том, что маркировка видна и не имеет повреждений.

Принадлежности

- Проверить комплектность и надежность крепления.

Загрязнения

- Проверить на наличие загрязнений (краска, грязь, смазка или масло).

8 Транспортировка и хранение

- На время хранения необходимо обеспечить защиту лестницы от повреждений (изгиб, перекос и т. д.).
- Хранить лестницу в месте, защищенном от погодных воздействий и несанкционированного доступа (например, детей).
- Во время транспортировки на место хранения необходимо зафиксировать лестницу, чтобы не допустить ее удара, соскальзывания или падения.
- При погрузке и разгрузке не бросать лестницы.
- При перевозке на крыше или внутри автомобиля необходимо надежно зафиксировать лестницу.

9 Упаковка и утилизация

- Опасность удушья при проглатывании упаковки! Утилизировать упаковочный материал надлежащим образом.
- Лестница и ее детали подлежат утилизации в соответствии с местными законами и предписаниями.

ZARGES GmbH

Tel.: +49 881 / 68 71 00

Fax: +49 881 / 68 72 95

PO Box 16 30

E-Mail: zarges@zarges.de

82360 Weilheim

Internet: <http://www.zarges.de>

